



Briselē, 2021. gada 12. maijā
(OR. en)

8604/21

Starpiestāžu lieta:
2021/0039(COD)

TRANS 270
MAR 78
EDUC 157
SOC 259
ETS 5
MI 329
CODEC 671

ZIŅOJUMS

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja
Iepriekšējais dok. Nr.:	6868/2/21 REV 2
K-jas dok. Nr.:	6209/21
Temats:	Gatavošanās <u>Transporta, telekomunikāciju un enerģētikas padomes 2021. gada 3. jūnija sanāksmei</u> Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko Direktīvu (ES) 2017/2397 groza attiecībā uz pārejas pasākumiem trešās valsts sertifikātu atzīšanai – vispārēja pieeja

PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS UN SATURS

1. Komisija 2021. gada 18. februārī minēto priekšlikumu nosūtīja Eiropas Parlamentam un Padomei.
2. Apkalpes locekļi, kuriem ir trešās valsts sertifikāti, veido ievērojamu darbaspēka daļu, – jo īpaši dažos ūdensceļos Savienības teritorijā –, nozarē, kurā jau tāpat vērojams kvalificētu darbinieku trūkums.

3. Ņemot vērā šo kontekstu, kā arī minēto situāciju, priekšlikuma mērķis ir grozīt Direktīvas (ES) 2017/2397 par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem¹ pārejas noteikumus, lai tos attiecinātu uz trešās valsts izdotiem sertifikātiem.
4. Minētās direktīvas 38. pantā ir izklāstīti pārejas noteikumi attiecībā uz trešās valsts sertifikātiem, kas izdoti pirms 2022. gada 18. janvāra. Kopumā minētie sertifikāti Savienības iekšzemes ūdensceļos, attiecībā uz kuriem tie bija derīgi pirms minētā datuma, paliek derīgi ne ilgāk kā desmit gadus.
5. Tomēr direktīvā nav paredzēti nekādi pārejas pasākumi attiecībā uz trešās valsts izdotiem sertifikātiem, kurus dalībvalstis pašlaik atzīst vienpusēji vai saskaņā ar saviem starptautiskajiem nolīgumiem.
6. Tādējādi no 2022. gada 17. janvāra trešās valsts sertifikāti Savienībā tiktu atzīti tikai pēc tam, kad Komisija būs pieņēmusi īstenošanas aktu, ar ko attiecīgās trešās valsts izdotos dokumentus atzīst Savienībā. Tā kā trešās valsts dokumentu atzīšanas procedūra ir visai ilga un tā varētu nebūt pabeigta laikā, Komisija ir ierosinājusi noteikt pietiekami ilgu laikposmu (līdz 2032. gada 17. janvārim), kurā dalībvalsts, pamatojoties uz savām valsts prasībām, kas noteiktas pirms 2018. gada 16. janvāra, savā teritorijā var turpināt atzīt trešās valsts sertifikātus, kurus attiecīgā dalībvalsts pašlaik atzīst vienpusēji vai uz starptautiska nolīguma pamata.
7. Tādēļ Komisija ierosina grozīt Direktīvas (ES) 2017/2397 38. pantu, pievienojot divus jaunus punktus – 7. un 8. punktu.

DARBS PADOMĒ

8. Kuģniecības jautājumu darba grupa 2021. gada pirmajā pusgadā priekšlikumu izskatīja vairākās neformālās sanāksmēs, sākot ar Komisijas sniegtu prezentāciju un pirmo izskatīšanu, kas notika 2021. gada 1. martā.
9. Kuģniecības jautājumu darba grupas locekļi 2021. gada 7. maija neformālajā sanāksmē izskatīja prezidentvalsts jaunāko kompromisa priekšlikumu, kas izklāstīts šā ziņojuma pielikumā.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

10. Pamatojoties uz šīm apspriedēm, nolūkā precizēt priekšlikumu vai padarīt to elastīgāku tika ierosināti daži grozījumi un par tiem panākta vienošanās, proti:
- ierosinātajā jaunajā 8. punktā tika iekļauta skaidra atsauce uz dalībvalstu starptautiskajiem nolīgumiem;
 - tika ierosināts, ka dalībvalstis var turpināt atzīt sertifikātus, ko trešā valsts izdevusi pirms 2024. gada 18. janvāra (un nevis 2023. gada 18. janvāra, kā bija ierosinājusi Komisija);
 - un pats galvenais – tika precizēti noteikumi par transponēšanu: pienākums transponēt grozošo direktīvu tika saskaņots ar pienākumu transponēt (tostarp nemaz netransponēt) Direktīvu (ES) 2017/2397, tādējādi neradot papildu administratīvo slogu salīdzinājumā ar dalībvalstu pienākumiem saskaņā ar minēto direktīvu. Tas tika panākts, grozot spēkā esošās direktīvas 10. panta 3. punktu (nevis ar Komisijas ierosināto jauno 8. punktu, kurš prezidentvalsts kompromisā tika svītrots).

DARBS EIROPAS PARLAMENTĀ UN CITĀS SAVIENĪBAS STRUKTŪRĀS

11. Eiropas Parlamenta Transporta un tūrisma komiteja (*TRAN*) 2021. gada 18. martā par referentu iecēla Andri Amerika kungu (*S&D* – Latvija).
12. Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja sniedza atzinumu 2021. gada 24. martā ².

NEATRISINĀTIE JAUTĀJUMI

13. Vispirms, prezidentvalsts vēlas uzsvērt, ka priekšlikuma teksts, kāds tas ir izklāstīts pielikumā, ir rūpīgi formulēts, lai ņemtu vērā visas dalībvalstu un Komisijas paustās bažas, jo īpaši, lai nodrošinātu juridisko noteiktību un skaidrību attiecībā uz transponēšanu.
14. Tomēr Lietuva saglabā šādu nostāju: attiecībā uz priekšlikuma jaunajā 7. punktā paredzēto transponēšanas pienākumu būtu jāpiemēro spēkā esošās direktīvas 39. panta 2. punktā noteiktā atkāpe. Pašreiz vienīgie noteikumi Direktīvā (ES) 2017/2397, kas dalībvalstij uzliek pienākumu pieprasīt, lai klāja apkalpes locekļi, kuri kuģo pa tās ūdensceļiem, ņem līdzī vai nu Savienības kvalifikācijas sertifikātu, vai sertifikātu, kas atzīts saskaņā ar 10. panta 2. vai 3. punktu, ir izklāstīti minētās direktīvas 4. panta 1. punktā, 5. panta 1. punktā un 6. pantā.

² 7463/21

Paturot prātā, ka Direktīvas (ES) 2017/2397 39. panta 2. punktā dalībvalstij³ ir paredzēts atbrīvojums no pienākuma nodrošināt to pasākumu stāšanos spēkā, kas nepieciešami, lai nodrošinātu atbilstību 4. panta 1. punktam, 5. panta 1. punktam un 6. pantam, tiek saprasts, ka šādai dalībvalstij nav saistošas 4. panta 1. punktā, 5. panta 1. punktā un 6. pantā paredzētās prasības pieprasīt apkalpes locekļiem ņemt līdzi tikai konkrēta veida sertifikātus; tādēļ attiecīgā dalībvalsts var turpināt pati izlemt, kādi kvalifikācijas sertifikāti ir jābūt līdzi klāja apkalpes locekļiem, kuri kuģo tās teritorijā, kamēr vien papildus citiem kvalifikācijas sertifikātiem (ko izdevusi pati valsts vai cita valsts) attiecīgā dalībvalsts atzīst arī Savienības kvalifikācijas sertifikātus, vai sertifikātus, kas atzīti saskaņā ar 10. panta 2. vai 3. punktu.

15. Komisija šajā procedūras posmā saglabā vispārēju atrunu par jebkādam izmaiņām savā priekšlikumā, kamēr Eiropas Parlaments nav pieņēmis nostāju pirmajā lasījumā.

SECINĀJUMS

16. Pastāvīgo pārstāvju komiteja tiek aicināta apstiprināt darba grupas līmenī panākto kompromisu un nosūtīt pielikumā izklāstīto Komisijas priekšlikuma pārskatīto tekstu Padomei, lai tā vienotos par vispārēju pieeju.

³ Proti, dalībvalsts, kurā visas 4. panta 1. punktā, 5. panta 1. punktā un 6. pantā minētās personas kuģo vienīgi pa valsts iekšzemes ūdensceļiem, kas nav savienoti ar citas dalībvalsts kuģojamo ūdensceļu tīklu.

2021/0039 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA,

ar ko Direktīvu (ES) 2017/2397 groza attiecībā uz pārejas pasākumiem trešās valsts sertifikātu atzīšanai

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ¹,

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu ²,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

¹ OV C [...], [...], [...]. lpp.

² OV C [...], [...], [...]. lpp.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2017/2397¹ ir noteikti pārejas pasākumi, kuru mērķis ir nodrošināt, ka derīgumu saglabā kvalifikācijas sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas un kuģa žurnāli, kas izdoti pirms direktīvas transponēšanas perioda beigām, un kvalificētiem apkalpes locekļiem dot pietiekami daudz laika pieteikties Savienības kvalifikācijas sertifikāta vai cita par līdzvērtīgu atzīta sertifikāta saņemšanai. Tomēr, izņemot Padomes Direktīvas 96/50/EK² 1. panta 5. punktā minētās licences kuģošanai pa Reinu, minētie pārejas pasākumi neattiecas uz trešās valsts izdotiem kvalifikācijas sertifikātiem, darba uzskaites grāmatiņām un kuģa žurnāliem, ko dalībvalstis pašlaik atzinušas saskaņā ar savām valsts prasībām vai starptautiskiem nolīgumiem, kas tiek piemēroti pirms Direktīvas (ES) 2017/2397 stāšanās spēkā.
- (2) Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 3., 4. un 5. punktā ir noteikta procedūra un nosacījumi trešās valsts iestāžu izdotu sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu vai kuģa žurnālu atzīšanai.
- (3) Ņemot vērā to, ka trešās valsts dokumentu atzīšanas procedūras pamatā ir pieprasījuma iesniedzējas trešās valsts sertifikācijas sistēmu novērtēšana nolūkā noteikt, vai uz pieprasījumā norādīto sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu vai kuģa žurnālu izdošanu attiecas prasības, kas ir identiskas Direktīvā (ES) 2017/2397 noteiktajām prasībām, maz ticams, ka atzīšanas procedūra tiks pabeigta pirms 2022. gada 17. janvāra.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

² Padomes Direktīva 96/50/EK (1996. gada 23. jūlijs) par to nosacījumu saskaņošanu, ar kuriem dažādās valstīs piešķir kuģu vadīšanas apliecību kravu un pasažieru pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem Kopienā (OV L 235, 17.9.1996., 31. lpp.).

- (4) Lai nodrošinātu netraucētu pāreju uz Direktīvas (ES) 2017/2397 10. pantā noteikto trešās valsts dokumentu atzīšanas sistēmu, ir jānosaka pārejas pasākumi, ar kuriem tiktu atvēlēts laikposms, kas vajadzīgs, lai trešās valstis varētu savas prasības saskaņot ar minētajā direktīvā noteiktajām prasībām un lai Komisija varētu novērtēt šo valstu sertifikācijas sistēmas un vajadzības gadījumā pieņemt īstenošanas aktu saskaņā ar minētās direktīvas 10. panta 5. punktu. Šie pasākumi arī nodrošinātu juridisko noteiktību privātpersonām un uzņēmējiem, kas darbojas iekšzemes ūdensceļu transporta nozarē. Ņemot vērā minētos mērķus, ir lietderīgi noteikt termiņa beigu datumu trešās valsts dokumentiem, uz kuriem attiecas minētie pārejas pasākumi, tālab atsaucoties uz minētās direktīvas transponēšanas termiņu, kas pagarināts par diviem gadiem.
- (5) Lai nodrošinātu saskanību ar pārejas pasākumiem, kas dalībvalstīm piemērojami saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 38. pantu, pārejas pasākumi, kas piemērojami trešās valsts izdotiem un dalībvalstu atzītiem kvalifikācijas sertifikātiem, darba uzskaites grāmatiņām un kuģa žurnāliem, nebūtu jāpiemēro pēc 2032. gada 17. janvāra. Turklāt šādu kvalifikācijas sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu un kuģa žurnālu atzīšana būtu jāattiecina tikai uz Savienības iekšzemes ūdensceļiem, kuri atrodas attiecīgajā dalībvalstī.
- (6) Lai nodrošinātu saskanību ar pārejas pasākumiem, kas piemērojami dalībvalstu izdotiem kvalifikācijas sertifikātiem, ir lietderīgi precizēt, ka attiecībā uz trešās valsts sertifikātiem Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 3. punktā minētās identiskās prasības ietver arī minētās direktīvas 38. panta 1. un 3. punktā noteiktās prasības attiecībā uz esošo sertifikātu apmaiņu.
- (7) Tāpēc Direktīva (ES) 2017/2397 būtu attiecīgi jāgroza nolūkā iekšzemes ūdensceļu transporta uzņēmumiem un darbiniekiem nodrošināt juridisko skaidrību un noteiktību.

- (8) Lai dalībvalstis varētu nekavējoties veikt šajā direktīvā noteikto pasākumu transponēšanu, tai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (9) Saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 39. panta 4. punktu dalībvalstīm, kurās kuģošana pa iekšzemes ūdensceļiem tās teritorijā nav tehniski iespējama, nav pienākuma transponēt minēto direktīvu. Tāda pati atkāpe būtu jāpiemēro arī šai direktīvai,

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvu (ES) 2017/2397 groza šādi:

(1) direktīvas 10. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Neskarot 2. punktu, visi kvalifikācijas sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas vai kuģa žurnāli, kuri izsniegti saskaņā ar trešās valsts noteikumiem un kuros noteiktas prasības, kas ir identiskas šīs direktīvas prasībām, tostarp 38. panta 1. un 3. punktā izklāstītajām prasībām, ir derīgi visos Savienības iekšzemes ūdensceļos, ievērojot 4. un 5. punktā noteikto procedūru un nosacījumus.";

(2) direktīvas 38. pantam pievieno šādu punktu:

"7. Līdz 2032. gada 17. janvārim dalībvalstis, pamatojoties uz attiecīgās dalībvalsts prasībām vai starptautiskiem nolīgumiem, ko piemēro pirms 2018. gada 16. janvāra, var turpināt atzīt kvalifikācijas sertifikātus, darba uzskaites grāmatiņas un kuģa žurnālus, ko trešā valsts izdevusi pirms 2024. gada 18. janvāra. Šī atzīšana attiecas tikai uz iekšzemes ūdensceļiem attiecīgās dalībvalsts teritorijā."

2. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz 2022. gada 17. janvārim. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

Attiecīgi piemēro Direktīvas (ES) 2017/2397 39. panta 4. punktā paredzēto atkāpi.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*